

Nokia Clarity Earbuds+
TWS-731

Quick Start Guide / دليل التشغيل السريع / Schnellstartanleitung
/ Guía de inicio rápido / Guide de démarrage rapide / Guida
Rapida / Краткое вводное руководство / 快速入門指南 /
快速入门指南 / Snelstartgids / Skrócona instrukcja obsługi /
Ghid de inițiere rapidă / Коротка інструкція користувача

EN

AR

DE

ES

FR

IT

RU

TC

SC

NL

PO

RO

UA

NOKIA

Vermenigvuldiging, overdracht of verspreiding van de inhoud van dit document, geheel of gedeeltelijk, in enige vorm zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van HMD Global is verboden. HMD Global hanteert een beleid van doorlopende ontwikkeling. HMD Global behoudt zich het recht voor om wijzigingen en verbeteringen aan te brengen aan alle in dit document beschreven producten zonder voorafgaande kennisgeving.

Fabrikant en importeur in de EU: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland. Het privacybeleid van HMD Global, dat beschikbaar is op <http://www.nokia.com/phones/privacy>, is van toepassing op uw gebruik van het apparaat.

Als het onwaarschijnlijke geval zich voordoet dat het product defect is, retourneer het dan aan de winkel waar u het hebt aangeschaft met uw aankoopbewijs. Bezoek <http://www.nokia.com/phones/-support> voor meer informatie over dit of andere producten.

© 2021 HMD Global. Alle rechten voorbehouden. HMD Global Oy is de exclusieve licentiehouder van het merk Nokia voor telefoons en tablets. Nokia is een geregistreerd handelsmerk van Nokia Corporation.

De naamaanduiding en logo's van Bluetooth zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en enig gebruik van dergelijke aanduidingen door HMD Global is onder licentie.

Verklaring van overeenstemming



Hierbij verklaart HMD Global Oy dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. Een kopie van de verklaring van overeenstemming kan worden gevonden op: www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity.

Zawartość pudełka

- ładowarka
- słuchawki douszne (L/R)
- Końcówki douszne (S/M/L)
- Kabel USB typu C
- Skrócona instrukcja obsługi

Przeгляд produktów

Etui do ładowania

1	Styki ładowania (R)
2	Styki ładowania (L)
3	Przycisk etui ładującego
4	Diody LED stanu baterii
5	Port USB Typu-C

Słuchawka douszna

6	Mikrofon
7	Końcówka douszna
8	Sterowanie dotykowe





1. Pierwsze kroki
 - 1.1 Całkowicie naładuj słuchawki douszne i etui przed pierwszym użyciem.
 - 1.2 Aby uzyskać optymalne dopasowanie i wydajność, zastosuj rozmiar końcówek dousznych, który najlepiej Ci pasuje.
2. Parowanie i łączenie z Bluetooth
 - 2.1 Parowanie z urządzeniem
 - 2.1a Włączanie i parowanie

Po wyjęciu z etui do ładowania słuchawki włączą się i sparują ze sobą automatycznie. Po pomyślnym sparowaniu dioda LED prawej słuchawki będzie migać na niebiesko, a słuchawki będą już gotowe do połączenia z urządzeniem Bluetooth.
 - 2.1b. Łączenie z urządzeniem Bluetooth: Włącz Bluetooth w swoim urządzeniu i wybierz: Słuchawki "Nokia TWS-731" z menu Bluetooth, aby nawiązać połączenia. Podczas procesu łączenia dioda LED na prawej słuchawce dousznej będzie migać na niebiesko.

Po pomyślnym połączeniu z Bluetooth diody LED słuchawek dousznych będą migać na niebiesko co 10 sekund.
 - 2.2 Po wstępnym sparowaniu słuchawki douszne automatycznie połączą się z urządzeniem Bluetooth, gdy tylko zostaną wyjęte z etui ładującego.
 - 2.3 Słuchawki douszne wyłączą się automatycznie, jeśli nie wykryją połączenia z Bluetooth w ciągu 5 minut.
4. Dodatkowe elementy sterujące
 - 4.1 Użyj pojedynczej słuchawki dousznej:

Możesz używać lewego lub prawego pączka jako zestawu słuchawkowego mono po wstępnym sparowaniu.

4.2 Przywracanie ustawień oryginalnych.

- i) Umieść obie słuchawki w obudowie ładowarki.
- ii)  Przcisk etui ładującego  15 Sek 
- iii)  x 3

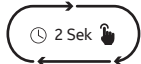
5. Lage latentimodus (gamen en videomodus)

- 5.1 Druk tweemaal op de bedieningsknop (L lub R) om te schakelen tussen Lage latentimodus > UIT.

6. Zarządzanie dźwiękiem

- 6.1 2 sekundy nacisnąć przycisk sterowania (R), aby przełączyć pomiędzy opcjami: tryb ANC > tryb przezroczysty > wyl.

Tryb dźwięków otoczenia



Tryb ANC

WYŁ.

7. Mikrofon do odbioru połączenia głosowego:


Połączenie głosowe zostanie odebrane przez główną słuchawkę douszną. Ta słuchawka douszna, która jako pierwsza zostanie wyjęta z ładowarki, będzie główną słuchawką douszną.


Informacje o produkcie i bezpieczeństwie

Funkcje zdalnego sterowania mogą być różne w zależności od modelu urządzenia i zastosowania. Polecenia dot. odtwarzania nie współpracują z urządzeniami z systemem iOS. Urządzenia działające w technologii bezprzewodowej Bluetooth komunikują się za pomocą fal radiowych, nie muszą znajdować się w bezpośrednim sąsiedztwie. Mimo to urządzenia Bluetooth muszą znajdować się w odległości do 10 metrów od siebie, a połączenie może być zakłócone przez przeszkody, takie jak ściany lub inne urządzenia.


.....
 Pasmo częstotliwości: 2402–2480 MHz


.....
 Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 3,23 dBm


 Ważne: prosimy o przeczytanie poniższych wskazówek. Ignorowanie ich może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem i przepisami. Więcej informacji dostępnych jest w instrukcji użytkownika.

 Wylączenie w miejscach z ograniczeniami
Urządzenie należy wylączać wszędzie tam, gdzie używanie zestawu słuchawkowego Bluetooth jest niedozwolone lub gdy może powodować zakłócenia lub niebezpieczeństwo, na przykład w samolocie, w szpitalu lub w pobliżu urządzeń medycznych, paliw, chemikaliów lub obszarów „robotów strzelniczych”. W strefach obowiązywania zakazów, należy się do nich stosować.

 Zakłócenia
Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, które mogą mieć wpływ na działanie urządzenia.

 Baterie, ładowarki i inne akcesoria
Stosować wyłącznie baterie, ładowarki i inne akcesoria zatwierdzone przez HMD Global Oy do użytku z niniejszym urządzeniem. Nie podłączać niekompatybilnych produktów.

 Chroń słuch
Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać dźwięku o dużym natężeniu przez długi czas.

 Słuch
Ostrzeżenie: podczas korzystania z zestawu słuchawkowego zdolność usłyszenia dźwięków dobiegających z otoczenia może być ograniczona. Nie używać zestawu słuchawkowego, jeżeli może to negatywnie wpływać na bezpieczeństwo użytkownika.

 Małe dzieci
Urządzenie i akcesoria nie są zabawkami. Mogą zawierać małe elementy. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Dbaj o urządzenie

PO

Zachować ostrożność podczas użytkowania urządzenia. Poniższe sugestie pomogą zachować sprawność urządzenia.

Urządzenie musi być suche. Opady atmosferyczne, wilgoć i różne rodzaje płynów i wilgoci mogą zawierać minerały powodujące korozję obwodów elektrycznych.

Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia w miejscach zapyłonych lub brudnych.

Nie przechowywać urządzenia w wysokiej temperaturze. Wysoka temperatura może uszkodzić urządzenie lub baterię.

Nie przechowywać urządzenia w niskiej temperaturze. Ogrzanie urządzenia do zwykłej temperatury może spowodować pojawienie się wilgoci wewnątrz urządzenia, co może być źródłem uszkodzeń.

Nie otwierać urządzenia w sposób inny niż wskazany w instrukcji obsługi.

Nie rzucać, nie uderzać ani nie potrząsać urządzeniem ani baterią. Brak ostrożności może doprowadzić do awarii urządzenia.

Do czyszczenia powierzchni urządzenia używać wyłącznie miękkiej, czystej, suchej szmatki.

Nie malować urządzenia. Farba może uniemożliwiać prawidłowe działanie.

Recykling



Zawsze zwracać zużyte urządzenia elektroniczne, baterie i opakowania do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. W ten sposób zapobiega się niekontrolowanej utylizacji odpadów i przyczynia się do ponownego wykorzystywania materiałów. Produkty elektryczne i elektroniczne zawierają duże ilości cennych materiałów, w tym metali (takich jak miedź, aluminium, stal i magnez) oraz metali szlachetnych (takich jak złoto, srebro i pallad). Wszystkie materiały, z których wykonano urządzenie mogą zostać odzyskane jako materiały i energia.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na urządzeniu, baterii, podręczniku lub opakowaniu przypomina, że wszystkie produkty elektryczne i elektroniczne oraz baterie muszą być oddawane do punktów selektywnej zbiórki odpadów, gdy zakończy się okres ich użytkowania. Nie wyrzucać urządzeń do zmieszanych odpadów komunalnych: oddać je do punktu recyklingu. Informacje na temat najbliższego punktu recyklingu można uzyskać w samorządowym wydziale gospodarki odpadami.

Informacje na temat baterii

urządzenie posiada wbudowaną, niewymienną baterię akumulatorową. Nie należy próbować wyjąć baterii, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Akumulator można ładować i rozładowywać setki razy, ale z czasem akumulator zużyje się. Czas ładowania zależy od wydajności urządzenia.

Bezpieczne obchodzenie się z bateriami

Nieużywana, w pełni naładowana bateria będzie ulegać stopniowemu rozładowaniu. Aby zapewnić optymalną wydajność baterii, należy je przechowywać w temperaturze od 15°C do 25°C. Ekstremalne temperatury redukują pojemność i żywotność baterii. Urządzenie może czasowo przestać działać, gdy jego bateria jest zbyt gorąca lub zbyt zimna.

Baterii nie należy wrzucać do ognia, ponieważ może dojść do ich wybuchu. Należy przestrzegać przepisów miejscowych. W miarę możliwości oddać do recyklingu. Nie wyrzucać z odpadami z gospodarstwa domowego.

Baterie i ładowarka mogą być wykorzystywane wyłącznie do celu, do którego zostały stworzone. Niewłaściwe użytkowanie lub używanie niezatwierdzonych lub niezgodnych baterii lub ładowarek może stwarzać ryzyko pożaru, wybuchu lub innego zagrożenia oraz może unieważnić wszelkie aprobaty lub gwarancje. W razie podejrzenia, że bateria lub ładowarka są uszkodzone, przed wznowieniem użytkowania należy oddać je do punktu serwisowego lub najbliższego punktu sprzedaży. Nigdy nie używać uszkodzonych baterii lub ładowarki. Ładowarka może być wykorzystywana wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Nie ładować urządzenia podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.

Wszczepione urządzenia medyczne

Aby uniknąć ewentualnych zakłóceń, producenci wszczepianych urządzeń medycznych zalecają minimalny odstęp 15,3 centymetra pomiędzy urządzeniem bezprzewodowym, a wszczepionym urządzeniem medycznym. Osoby posiadające takie urządzenia powinny:

Zawsze trzymać urządzenie bezprzewodowe w odległości przynajmniej 15,3 centymetra od urządzenia medycznego.

Bezwzględnie unikać noszenia urządzenia bezprzewodowego w kieszeni na piersi.

Wyłączać urządzenie bezprzewodowe, gdy zachodzi jakiegokolwiek podejrzenie, że występują zakłócenia.

Przestrzegać wskazówek producenta wszczepionego urządzenia medycznego.

W razie pytań na temat użytkowania urządzenia bezprzewodowego, należy skonsultować się z lekarzem.

Dostępność produktów, cech, aplikacji i usług jest różna w zależności od regionu. Więcej informacji można uzyskać w punkcie sprzedaży lub u usługodawcy. Urządzenie może zawierać towary, technologie lub oprogramowanie podlegające przepisom eksportowym Stanów Zjednoczonych i innych krajów. Przekierowywanie sprzeczne z prawem jest zabronione.

Treść dokumentu udostępniana jest „taka jaka jest”. Z wyjątkiem przypadków wymaganych przez obowiązujące prawo, nie są udzielane żadne gwarancje, wyraźne ani dorozumiane, w tym między innymi dorozumiane gwarancje przydatności handlowej i przydatności do określonego celu, w odniesieniu do dokładności, wiarygodności lub treści niniejszej dokument. Firma HMD Global zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w dokumencie lub jego wycofania w dowolnym momencie bez uprzedzenia.

Powielanie, przekazywanie lub rozpowszechnianie części lub całości zawartości tego dokumentu w jakiegokolwiek formie bez uprzedniej pisemnej zgody firmy HMD Global jest zabronione. HMD Global realizuje politykę ciągłego rozwoju. Firma HMD Global zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian i ulepszeń dowolnego produktu opisanego w niniejszej instrukcji obsługi bez uprzedzenia.

Producent i importer na terenie UE: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finlandia. Polityka prywatności HMD Global, dostępna pod adresem <http://www.nokia.com/phones/privacy>, ma zastosowanie do korzystania z urządzenia przez użytkownika.

Jeżeli produkt okaże się być wadliwy, choć jest to mało prawdopodobne, należy go zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, wraz z dowodem zakupu. Aby uzyskać więcej informacji na temat niniejszego i innych produktów, należy odwiedzić stronę <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2021 HMD Global. Wszelkie prawa zastrzeżone. Firma HMD Global Oy jest wyłącznym licencjodawcą marki Nokia w zakresie telefonów i tabletów. Nokia jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy Nokia Corporation.

Słowo, znak i logotyp Bluetooth są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. a ich wykorzystanie przez HMD Global podlega licencji. "

Deklaracja zgodności



Firma HMD Global Oy oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi obowiązującymi zapisami dyrektywy 2014/53/UE. Kopia Deklaracji zgodności jest dostępna pod adresem: www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity.